



aim L11
User Guide

구성품



aim L11 본체



휴대용 케이스



카라비너



CR2 배터리



마이크로 화이버
(렌즈 청소 전용)

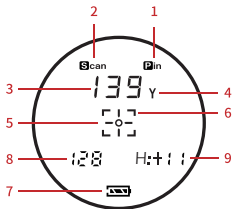


사용설명서

각부 명칭 및 버튼 설명



뷰 파인더(LCD) 설명



1		핀 모드 기능 작동 시에만 표시
2		스캔 모드 기능 작동 시에만 표시
3	139	고저 차(오르막/내리막)가 보정된 거리
4	M Y	거리 단위 표시(Meter / Yard)
5		측정 목표 조준용 십자선
6		측정 목표 탐색 시 깜빡이고 탐색 성공 시 멈추는 측정 박스
7		배터리 잔량 표시
8	128	레이저로 측정된 직선 거리
9	H: +11	목표물의 고저 차(수직 높이, 오르막 +, 내리막 -)

제품 사용법 및 주요 기능 설명

▶ 배터리 보호 필름 제거



- 배터리 캡을 시계 반대 방향으로 돌려서 분리
- 배터리와 캡 사이 보호 필름 제거
- CR2 3V 배터리 음극(-) 밑으로 향하도록 삽입

▶ 작동법

1. 전원 켜기
2. 모드 선택
3. 초점 설정용 십자선에 목표물 맞춤
4. 전원/측정 버튼 누름
→ 측정 박스가 활성화되면서 거리가 측정됩니다.

▶ 슬로프 ON/OFF

- 슬로프 스위치 : ON ⇄ OFF 전환



▶ 거리 단위 표시 변경

- 모드 버튼을 약 3초간 누른 상태 유지,
LCD 거리 표시가 M : Meter / Y : Yard로 변경

▶ 고저 차(Slope) 기능

[슬로프 ON]

목표물까지 고저 차를 자동으로 보정한 거리를 화면 중앙에 표시
직선거리 및 고저 차(+/-)는 화면 하단에 표시

[슬로프 OFF]

목표물까지 직선거리를 화면 중앙에 표시

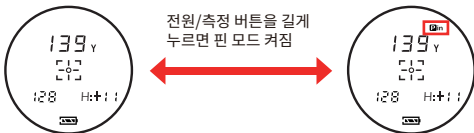
▶ 모드 설정(총 2가지 모드)

- 모드 버튼을 누르면 표준 → 스캔 모드 순서로 변경됩니다.
- 모드 변경은 초점 설정용 십자선 노출 시에만 변경이 가능하며, 측정 박스가 활성화되어 있는 경우 변경이 불가능합니다.

※ 측정 박스는 전원/측정 버튼을 한번 누를 때마다 활성화되므로 비활성화된 후 모드를 변경하시기 바랍니다.



[표준 모드]



- 전원/측정 버튼을 짧게 한번 누르면, 목표물을 찾을 경우 진동과 함께 거리가 표시
 - 전원/측정 버튼을 1초 이상 길게 누르면 자동으로 '핀 모드'가 켜짐
 - 해당 기능은 2개 이상의 사물이 포착 되었을 경우에 가장 가까운 사물까지의 거리를 제공하고, 핀 뒤 편 나무나 바위 등 다른 사물이 있더라도 핀까지의 정확한 측정을 하게 해주어 해주는 기능
- ※ 전원/측정 버튼을 길게 누른 상태로 뒤편의 특정 사물(나무)을 향한 후, 다시 핀을 향해 거리측정기를 움직여 뷰 파인더의 조준용 십자선을 핀에 맞추면 진동과 함께 핀까지의 가장 정확한 거리가 측정됩니다

[스캔 모드]



- 다양한 목표물들의 거리를 확인할 때 유용
 - 전원/측정 버튼을 한번 누르면, 10초간 연속 스캔되며 여러 목표물까지의 거리를 지속 제공
- ※ 스캔 모드에서는 전원/측정 버튼을 짧게 한 번만 누르면 흔들림 없이 거리가 측정됩니다.
- ※ 전원/측정 버튼을 계속 누르고 있을 필요가 없습니다.

유의사항

기기 사용 전에 아래의 유의사항을 충분히 확인하시기 바랍니다.

- 사람의 눈 또는 태양을 향해 직접 조사하지 마십시오. (시력 손상의 원인이 될 수 있습니다.)
- 대물렌즈 혹은 레이저 수신부를 바라보며 전원/측정 버튼을 누르지 마십시오.
- 레이저 제품은 유리를 투과하여 거리를 측정할 수 없으므로 사용환경에 유의하시기 바랍니다.
- 직사광선에 제품을 오래 노출되지 않도록 주의하십시오. (제품 고장의 원인이 됩니다.)
- 정해진 규격의 건전지를(CR2) 사용하십시오. (사용 환경에 따라 배터리 소모량이 증가할 수 있습니다.)
- 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 각종 액체 및 이물질이 제품에 묻었을 경우 신속히 닦아 주십시오.
- 본 제품은 생활 방수 제품으로 빗물 또는 물이 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 제품을 임의 분해하지 마십시오. (분해 시 A/S를 받을 수 없습니다.)
- 사용자 과실에 의한 제품 손상은 무상 A/S를 제공하지 않습니다.

고장이 의심될 때, A/S 요청 전 확인 사항

▶ 화면이 나오지 않을 때

- 배터리와 캡 사이 보호 필름 제거 확인
- 배터리 극성(+/-) 확인
- 규격에 맞는 건전지 교체
- 전원/측정 버튼 동작 상태 확인

▶ 거리가 나오지 않을 때

- 표준/스캔/핀 모드 설정 확인 (모드에 따라 측정 방법이 다릅니다.)
- 렌즈와 레이저 수신부를 막고 있는 물체 유무 확인
- 목표물이 선명 하게 보이도록 초점 조절
- 2M 이내 거리 또는 800M 이상의 거리는 측정 불가

※ 자세한 사항은 홈페이지(www.golfbuddy.com)에서 확인하실 수 있습니다.

품질 보증서

- 본 제품은 엄격한 품질관리 및 철저한 검사과정을 거쳐서 생산되었으며, 재정경제원 고시 소비자 피해 보상규정에 의거, 소비자의 정당한 피해를 보상해 드립니다.
- 보증기간 이내에 정상적인 사용상태에서 발생한 고장의 경우 무상 서비스를 받을 수 있습니다.
- 무상수리 보증기간 이내임에도 사용자의 부주의로 제품에 이상이 발생한 경우 유상 서비스가 가능합니다.
- A/S 및 피해보상 요청 시에는 본 보증서 및 구입 증빙서류(영수증)를 반드시 제시해 주시기 바랍니다.

제품명	GOLFBUDDY	보증기간	
모델명		제품 구입 후 2년간	
시리얼번호			
판매일자		성명	
구입자 주소		전화	

본 제품의 상세설명은 골프버디 홈페이지에서 확인 가능합니다.

www.golfbuddy.com

GOLF BUDDY[®]
ACCURACY MATTERS[™]

PACKAGE INCLUDES



aim L11



Carrying Case



Carabiner



CR2 Battery



Microfiber Cloth
(For the Lens)

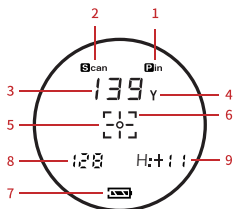


Quick Start Guide

Overview



LCD DESCRIPTION



1		Displays when pin mode is activated
2		Displays when scan mode is activated
3	139	Slope-adjusted distance
4	M Y	Distance unit (Meter / Yard)
5		Targeting Crosshair
6		Focus Square (Blinks when searching the target; stops when the target is captured)
7		Battery Indicator
8	128	Straight Line Distance
9	H: +11	Height of the Target (uphill: +, downhill: -)

GETTING STARTED

► INSERTING THE BATTERY



- Lift and rotate the battery cap counter-clockwise to remove the battery cover
- Remove the protective film between battery and cap
- Insert a CR2 3V battery into the compartment with negative end facing in

► HOW IT WORKS

1. Power On (Press the Power / Measurement Button)
2. Select the targeting mode (By pressing the Mode Button)
3. Align the crosshairs with the target
4. Press the Power / Measurement Button
→ Focus Square will appear to start measuring the distance.

► SLOPE ON/OFF

- Slope Switch: Toggle ON ⇌ OFF



► CHANGING THE UNIT OF MEASUREMENT

- To change the unit of measurement, hold down the MODE button for 3 seconds to alternate from Meter to Yard and vice versa

► Slope Function

[Slope On]

Slope compensated distance is displayed on top screen Straight-line distance and height difference (+/-) is shown in the bottom of the screen

[Slope Off]

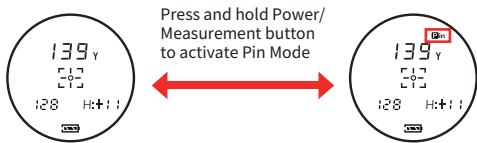
Straight-line distance is displayed on top screen and bottom lines disappear

▶ SELECTING THE TARGETING MODES (2 MODES TOTAL)

- Change the targeting modes by pressing the Mode button. Modes will change from Standard ↔ Scan.
- Mode can be changed only when targeting crosshair appears; the mode cannot be changed when focus square is activated.
- ※ Focus square is activated when the Power / Measurement button is pressed once. Be sure to disable it to change the mode.



[Standard Mode]



- Press the Power / Measurement button to display the distance along with vibration
- Press and hold the Power / Measurement button for a second to activate Pin Mode ☒
- Pin Mode is used to display the closest target when two or more targets are found, even if there are any other objects such as tree or rocks behind the pin
- ※ Press the Power/Measurement button once against an object behind the pin (tree), then move towards the pin. Once the pin is found the distance will be displayed and you will feel a slight vibration ☒

[Scan Mode]



- Useful when acquiring distances of various targets.
- Press the Power/ Measurement Button once to continuously scan for 10 seconds to show the distance to varying targets (1-CLICK SCAN).
- ※ In Scan Mode, the device will start measuring the distance once the Power/Measurement button is clicked.
- ※ The button does not need to be clicked more than once.

SAFETY WARNING, CARE, AND MAINTENANCE

Please read the manual guide carefully before using the device.

- Do NOT aim directly at the sun or an eye (as it may cause eyesight loss).
- Do NOT turn the device on while looking into the laser aperture or objective lens (as it may cause eyesight loss).
- Golf Rangefinders may fail to measure the distance when the target is measured through glass.
- Do not leave the device in direct sunlight for a long period of time, as it may cause damage on the unit.
- Be sure to use the correct battery (CR2) when operating (Battery usage level may increase depending on the usage).
- Keep the device away from children.
- If any type of liquid or substance gets on the device, use the cloth in the package to remove it immediately.
- Keep the device away from heavy rain or water as the device only features basic water resistance level.
- Do NOT disassemble the device arbitrarily as this will void the warranty.
- Any defect caused by the customer is not eligible for free repair service.

TROUBLESHOOTING

► IF THE DISPLAY MALFUNCTIONS

- Make sure whether the protective film between battery and the cap is removed.
- Make sure the battery polarity (+/-) is correct.
- Replace with a battery with correct spec (CR2 3V).
- Check the Power / Measurement button.

► IF DISTANCES CANNOT BE OBTAINED

- Make sure the setting of mode: Standard / Scan / Pin (Different modes have different ways to measure).
- Make sure whether there is any substances blocking the lens.
- Adjust the focus such that the target can be seen clearly.
- Unable to measure distance below 2 or over 800 yards.

※ Please visit (www.golfbuddy.com) for more information.

LIMITED WARRANTY

Warranty Period

GOLFBUDDY products come with a limited warranty against defects in materials and workmanship when used under normal consumer use for a period of two (2) years ("Limited Warranty"). The Limited Warranty begins to run from the date of original retail purchase. GOLFBUDDY, at its sole and absolute discretion, shall either (i) replace or repair the defective part(s) or the unit with a new or reconditioned part(s), or (ii) issue a credit for the parts or products that are covered under the Limited Warranty.

Eligibility

This Limited Warranty is applicable only to the original authorized purchasers who purchase the products for resale and/or end users of the products. All authorized distributors shall provide its customers a copy of this Limited Warranty and communicate any and all waivers and limitations contained in this Limited Warranty. No unauthorized modifications to or unauthorized representations made by distributors will be valid or honored. The purchaser must present the original purchase receipt showing the date of purchase, place of purchase, and amount paid for the product in question, at the time a warranty claim is filed. The product must be in its original packaging along with all associated accessories and instruction manuals.

Warranty Claim Procedures

To obtain warranty repair service, you must contact GOLFBUDDY technical support at cs@golfbuddyglobal.com or visit help.golfbuddyglobal.com and obtain a Return Authorization Number. All returned products must be accompanied by an original purchase receipt and the Return Authorization Number. Any products that are returned without the requisite information shall be returned at the purchaser's cost and expense.

Warranty Exclusions

Except against defects in material and workmanship and as expressly warranted by GOLFBUDDY, GOLFBUDDY Disclaims all warranties, express and implied, applicable to products, including, without limitation, any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose and any warranty that any products is delivered free of claims of third parties by way of infringement or the like. GOLFBUDDY disclaims all express and implied warranties applicable. To products accessories and products which are not manufactured by GOLFBUDDY. GOLFBUDDY further disclaims all warranties applicable to products which are accepted by purchaser but are subsequently damaged as a result of the following events:

- » Product purchased through the internet, other e-commerce channels, or any distributor or retailer that obtained the product from a supplier or distributor not authorized by GOLFBUDDY.
- » Any and all loss or damage to the product during transit.
- » Improper or non-recommended use, storage or handling of the product, use of product with non-GOLFBUDDY components such as USB cables or charges, misuse, operation at settings other than those recommended or specified, non-compliance with instructions or guidelines set forth in the User's Operation Manual.
- » Modification or alteration of the Product in any manner, including but not limited to, removal or addition of any component or part by purchaser or unauthorized service provider, or any accidental or intentional damage to the product.
- » Any loss of software, firmware, data information, memory data contained on any products returned to GOLFBUDDY for repair, or those modifications necessary due to a change in the GPS made by the U.S. government or any other governmental agencies.
- » Use of product in contravention with the laws of any country.

Limitation of Warranty

GOLFBUDDY shall not in any event be liable for indirect, special, consequential or liquidated damages or penalties, including claims for lost revenue, profits or business opportunities, even if GOLFBUDDY had or should have had any knowledge, actual or constructive, of the possibility of such damages. GOLFBUDDY's total liability for any claim arising hereunder shall not exceed the purchase price which purchaser paid for the product.

構成品



aim L11本体



携帯用ケース



カラビナ



CR2
バッテリー



マイクロファイバー
(レンズ掃除専用)

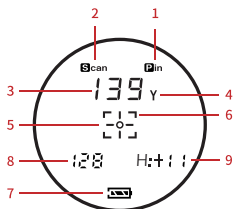


使用説明書

各部の名称およびボタンの説明



ビューファインダー(LCD)の説明



1		ピンモード機能作動時のみに表示
2		スキャンモード機能作動時のみに表示
3	139	目標物までの直線/高低差補正距離
4	M Y	距離単位表示(Meter / Yard)
5		測定目標照準用十字線
6		測定ボックス(測定目標探索中には瞬き、探索完了時には止まる)
7		バッテリー残量表示
8	128	レーザーで測定された直線距離
9	H: +11	目標物の高低差(+:上り坂 / -:下り坂)

製品の使用方法およびメイン機能の説明

▶ バッテリー保護フィルム除去



- バッテリーキャップを反時計回りに回して分離
- バッテリーとキャップの間の保護フィルム除去
- CR2 3Vバッテリー陰極(-)の下に向くように挿入

▶ 作動方法

1. 電源ON
2. モード選択
3. 焦点設定用十字線にターゲットを合わせる
4. 電源/測定ボタンを押す
→ 測定ボックスが活性化されながら距離が測定されます。

▶ スロープON/OFF

- スロープスイッチ: ON ⇄ OFF切り替え



▶ 距離単位の表示変更

- モードボタンを約3秒間押し続けければ、
LCD距離表示がM : Meter / Y : Yardに変更

▶ 高低差(Slope)機能

[スロープOn]

目標物までの高低差を自動で補正した距離を画面中央に表示
直線距離及び高低差(+/-)は画面下端に表示

[スロープOff]

目標物までの直線距離を画面中央に表示

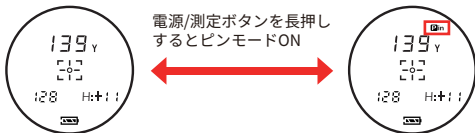
▶ モード設定(2種類のモード)

- モードボタンを押すと「標準モード」↔「スキャンモード」の順に変更されます。
- モード変更は、“焦点設定用の十字線”がある時のみ変更が可能で、“設定ボックス”が活性化されている際には変更できません。

※ “測定ボックス”は、電源/測定ボタンを一度押すたびに、活性化/非活性化するので、非活性化された後に、モードを変更してください。



[標準モード]



- 電源/測定ボタンを短く一度押すと振動と共に目標物までの距離を表示
- 電源/測定ボタンを1秒以上長く押すと自動でピンモードON
- 該当の機能は2つ以上の物体が認識された場合に最も近くの物体までの距離を測定し、ピンの裏側に木や岩等の物体があってもピンまでの正確な距離が測定できる機能。

※ 電源/測定ボタンを長押ししている状態でピンの裏側にある特定の物体にビューファインダーの十字線を当てた後、ピンに移して十字線を当てるとピンまでの最も正確な距離が測定されます。

[スキャンモード]



- 様々なターゲットの距離を確認するときに役立つモード
 - 電源/測定ボタンを一度押せば、10秒間連続スキャンされ、複数のターゲットまでの距離を持続的に提供
- ※ スキャンモードで電源/測定ボタンを短く一度押すだけで、ブレることなく測定が可能です。
- ※ 電源/測定ボタンを何度も押す必要がありません。

留意事項

製品の使用の前に下記の留意事項を必ずご確認ください。

- 人の目、または太陽の光に直接照射しないでください。
(視力損傷の原因になることがあります。)
- 対物レンズやレーザー受信部を目に当てている状態で作動しないでください。
- レーザー製品は、ガラスを透過して距離を測定することが出来ないので、使用環境に留意してください。
- 長い間、直射日光に製品を晒さないでください。(故障の原因になります。)
- 正格の電池(CR2)を使用してください。
(使用環境によってバッテリー消耗量は異なることがあります。)
- 子供の手が届かない場所に保管してください。
- 製品の表面に液体及び異物が付いた場合、迅速に拭き取ってください。
- 本製品は生活防水製品であるため、製品内に基準値以上の水が入らないようにご注意ください。
- 製品を任意に分解しないでください。(ASの対象外になります。)
- 使用者の過失による破損は無償ASの対象外になります。

故障が疑われる時、確認事項

▶ 画面が映らないとき

- バッテリー挿入部の保護フィルムの除去状態を確認。
- バッテリーの極性(+/-)を確認。
- 電池の規格を確認。
- ボタンの作動状態を確認。

▶ 距離が出ないとき

- 標準/スキャン/ピンモード設定を確認。
(モードによって、測定方法が異なります。)
- レンズとレーザー受信部を塞いでいる物の有無を確認。
- 目標物が鮮明に見えるように焦点を調節。
- 5M 以内の距離、または720M 以上の距離は測定不可。

※ 詳細はホームページ(www.golfbuddy.jp)で確認することができます。

品質保証書

保証期間

GOLFBUDDY製品は製品使用時の部品および製造上の欠陥に対して2年間製品保証が提供され、保証期間は消費者購入日から始まります。GOLFBUDDYは単独裁量により保証期間内に欠陥がある部品や装置を新しい部品または修理された部品に交換または修理を提供して部品または製品に対するクレジットを提供します。

保証の適用

本制限保証は最初の購入者または/および最終使用者に適用されます。すべての公認代理店は顧客に本制限保証書の写しを提供し、本制限保証書に含まれたすべての権利の放棄および制限事項を伝えなければなりません。許可されていない変更や許可されていない代理人の代理人は有効ではなく尊重されません。購入者は保証請求が受け付けられた時点で購入日、購入場所および該当製品に対して支払った金額を示す原本購入領収書を提示しなければなりません。製品はすべての関連アクセサリーおよび使用説明書とともに本来パッケージになければなりません。

保証請求手続

保証修理サービスを受けるには、購入先または最後のページに表記された各国のコンタクトポイントにご連絡ください。すべての返品された製品には本来購入領収書と返品承認番号が同封されなければなりません。必須情報なく返品されたすべての製品は購入者の費用で返還されなければなりません。

保証除外項目

材料および製作上の欠陥およびGOLFBUDDYが明示的に保証した場合を除いて、GOLFBUDDYの商品性または特定の目的への適合性に対する保証を含めて製品に適用されるすべての明示的および暗黙の保証の責任を負いません。また、製品が侵害などの方法で第三者の主張なく提供されるすべての保証の責任を負いません。GOLFBUDDYはGOLFBUDDYが製造しなかった製品の付属品および製品に適用可能なすべての明示的および暗黙の保証が不可です。GOLFBUDDYは購入者が承認しても、次のような理由によって損傷した製品に対しては保証しません：

- » インターネット、その他電子商取引チャネルを通じて購入した製品またはGOLFBUDDYの認可を受けていない供給業者または流通業者
- » 運送中に発生した製品のすべての損失または損傷
- » 製品の不適切な使用や推奨されない使用、保管または取扱、GOLFBUDDYでない製品の使用
USBケーブルまたは料金などの構成要素、誤用、推奨設定以外の設定で作動、または使用説明書に明示された指示事項または指針を遵守しない。
- » 製品の除去または追加を含むものの、これに制限されない方式で製品を改造または変更
購買者または許可されていないサービス提供者による部品または部品の損傷または偶発的または意図的な製品損傷
- » 修理のためにGOLFBUDDYに返還された製品に含まれたソフトウェア、ファームウェア、データ情報、メモリーデータの損失またはアメリカ政府またはその他政府機関でGPSの変更により必要な修正
- » すべての国の法に抵触する製品の使用

保証制限

GOLFBUDDYは収益またはビジネスチャンスに対する請求を含めて間接的、特殊的、必然的または懲罰的な損害または罰金に対する責任を負わず、実際にまたはそれと関連して可能な場合、そのような損害の発生、それによって発生するすべてのクレームに対するGOLFBUDDYのすべての責任は製品購入者が購入した購入価格を超えてはいけません。

How to Obtain Warranty Service or Other Information

한국	A/S 접수 : 경기도 성남시 중원구 상대원동 442-17, 쌍용 IT 트윈타워 A동 507호 피케이테크 전화번호 : 1644-5721(평일 오전 10시~17시, 토/일/휴일 휴무) 홈페이지 : www.golfbuddy.com
USA	Toll-free : 888-251-6058 / Fax : 888-441-5237 Email : support@golfbuddyglobal.com Address : 10700 Norwalk Blvd. Santa Fe Springs, CA 90670, U.S.A. (USA Office) Website : www.golfbuddy.com

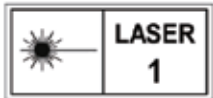
※ If you have any inquiry regarding warranty service, please contact to the shop where you purchased the product

KC 전자파 적합성

<p>상호명 : (주)골프존데카 제품명 : GOLFBUDDY AIML11 모델명 : AIML11 제조사/제조국가 : JINHUA LANHAI PHOTOELECTRCITY TECHNOLOGY CO.,LTD GRUPPO EMS, INC. / 중국, 필리핀 R-R-DET-AIML10</p>	
---	---

Safety of laser products

<p>IEC/EN 60825-1 : 2014 Laser wavelength : 905nm Laser power:250nJ CLASS 1 LASER PRODUCT Caution – Use of controls or adjustment or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.</p>
--



GOLF BUDDY®

GOLFZON  **DECA**